



# PORT WASHINGTON Union Free School District

MICHAEL J. HYNES, Ed.D. 516-767-5005

Superintendent

MARY M. CALLAHAN 516-767-5010  
Assistant Superintendent for Business, District Clerk

CHRISTOPHER B. SHIELDS, Ed.D. 516-767-5050  
Assistant Superintendent for General Administration

ELAINE FENICK 516-767-5050  
Human Resources Administrator

Wafa WESTERVELT 516-767-5040  
Assistant Superintendent for Curriculum,  
Instruction and Assessment

Administration

Building 100 Campus Drive, Port  
Washington, NY 11050  
FAX 516-767-5007

2020年3月20日

ポート・ワシントンのご家族の皆様

まず始めに、皆様がお元気でお過ごしのこと、そして皆様のご家族がご無事で健康でいらっしゃることを願っています。学校が閉鎖してから1週間が経ちますが、無事に乗り越えることができたことを誇りに思っています。また、今までに経験したことがないこの非常に困難な時に、皆様と学区職員のご辛抱、献身と柔軟性に感謝いたします。

先程、クオモ州知事から不要不急のビジネスに関しては職員全員を自宅待機させるようにという指示がありました。皆様の中にも、今週は出勤していたけれど、今後は自宅待機しなければならないという方が多いことでしょう。お子様がいらっしゃるご家庭は、在宅勤務と育児、またお子様のオンライン学習や学習活動の管理を両立させなければならないという新たな課題が生じてきます。これは難しいことですが、私としては、家族との関わり方に新たな可能性を切り開く実現可能な課題だと思っています。楽しく取り組むこともできますし、励みにもなります…私と私の家族はそう感じています。

より多くの方がご自宅で過ごされることと思いますが、これを機に、家族や友人との社会的距離を確保し続けることがどれほど重要なことか改めてお伝えします。また、規則に従い、外出する際は可能な限り単独で行動するようにお願いいたします。

状況が進行する中、ポート・ワシントン地域のご家族と学生にとって最良の判断を下すために、教育委員会と私は常に連絡を取り合い、来週も引き続きウェブ会議を続けていきます。

来週の教育委員会会議は火曜日に開催が予定されており、コンピューター上で行われます。ウェブ会議の準備ができ次第、学区のウェブサイトにて情報を掲載する予定です。

本日、本学年度のバランスを維持するために、2020年度の初等・中等レベルの州測定(state assessment)の実施を中止するとニューヨーク州教育委員会から通知を受け取りました。その理由には、学校が閉鎖したこと、また学区が学生と地域の差し迫ったニーズに集中する必要があることがあります。

ご存知の通り、今週、学区の職員は学区全体で遠隔学習の計画を実施しました。これは一つの過程であり、我々も皆様と共に学んでいます。どうぞご了承ください。親御様の多くは、ご自身の仕事とお子様の学業を両立させることはもちろん、ご自宅に十分な食料と生活必需品を確保していらっしゃることでしょう。皆さん深呼吸をして、すべてに打ちのめされな

いよう最善を尽くしましょう。コミュニティとして、一日一日を精一杯過ごしましょう。皆で力を合わせれば、上手くいくはずです。

心を込めて

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Michael J. Hynes". The signature is fluid and cursive, with a large initial "M" and a long horizontal stroke at the end.

マイケル J. ハイน์ズ Ed.D.

教育長

MJH/da